

9CIRCLE®

9CL-40590



- ⓔN INSTRUCTION MANUAL
- ⓓE GEBRAUCHSANWEISUNG
- ⓔS MANUAL DE USUARIO
- ⓕR MANUEL D'UTILISATION
- ⓓL GEBRUIKSAANWIJZING

www.9circleint.com

CLUTCH ALIGNMENT SET (10 PCS)

1. FEATURES

- Aligning single disc clutches on most passenger cars, light trucks and tractors.
- Properly aligns clutch plate by tapered cone fitting into pilot bushing or bearing.
- Size: 8 adapters ranging from 11mm to 24.9mm

2. PRECAUTIONS



CAUTION



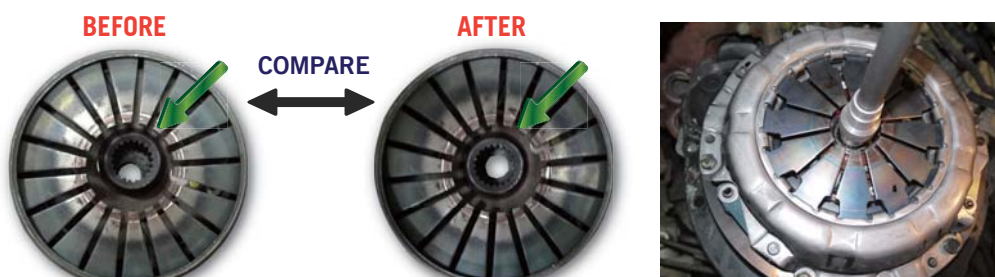
- Always read completely the instruction manual before working.
- Never use the tool in the areas that it is not designed for.
- Always wear eye protection that meets OSHA and ANSI Z87.1 standards.
- Always wear hand gloves when working with the tool.
- Ensure the work area has adequate lighting.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Keep work area clean and tidy and free from unrelated materials.
- DO NOT allow untrained persons to use the kit.

3. SPECIFICATION



4. INSTRUCTIONS

1. Choose a suitable-sized adapter that fits to the center of flywheel, and connect to spindle.
2. Insert the cone adapter through the spindle, and align the flywheel with clutch and pressure plate.



ZENTRIERSET FÜR KUPPLUNGEN (10-teilig)

1. KENNDATEN

- Zum Zentrieren von Kupplungen mit nur einer Scheibe. Geeignet für fast alle Personenwagen, leichte Lastwagen und Traktoren.
- Richtet die Kupplungsscheibe mit Hilfe des kegelförmigen Dorns exakt zu Lager oder Buchse aus.
- Maße: 8 Adapter von 11 mm bis 24,9 mm.

2. SICHERHEITSMASSNAHMEN

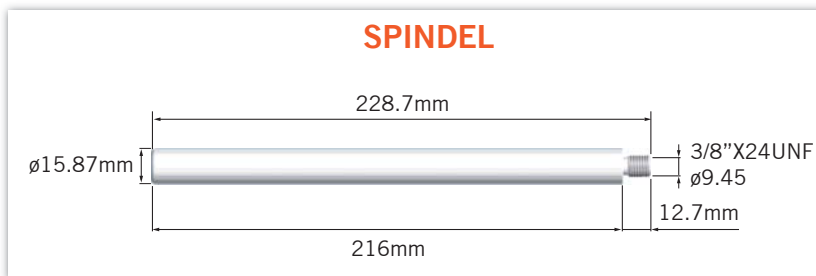


VORSICHT



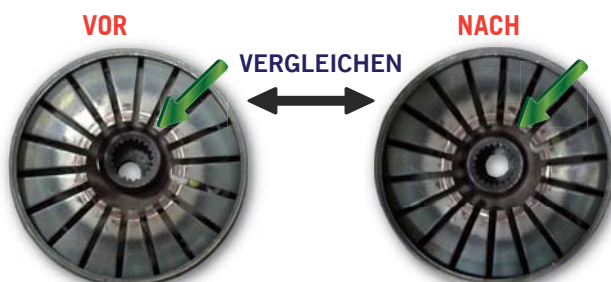
- Lesen Sie immer die Gebrauchshinweise vollständig durch bevor Sie beginnen.
- Verwenden Sie das Gerät nur dafür, wofür es hergestellt wurde.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, die den Standards OSHA und ANSI Z87.1 genügt.
- Tragen immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Sorgen Sie beim Arbeiten für ausreichende Beleuchtung.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Arbeitsbereich fern.
- Sorgen Sie für einen sauberen, aufgeräumten Arbeitsbereich, ohne unnötiges Material.
- Lassen Sie KEINE ungeschulten Personen mit dem Gerät arbeiten.

3. BESCHREIBUNG



4. ANLEITUNG

1. Wählen Sie einen passenden Adapter für die Mitte der Schwungscheibe und bringen Sie ihn an der Spindel an.
2. Schieben Sie den Kegeladapter auf die Spindel und zentrieren Sie die Schwungscheibe mit der Kupplungsscheibe und der Druckscheibe.



SET PARA ALINEAR EMBRAGUES (10 PIEZAS)

1. CARACTERISTICAS

- Alinea discos de embrague en la mayoría de vehículos, camionetas livianas y tractores.
- Alinea correctamente la placa de embrague con encaje cónico fijándose en el buje piloto o rodamiento piloto.
- Tamaño: 8 adaptadores entre un rango entre 11 a 24.9mm

2. PRECAUCIONES

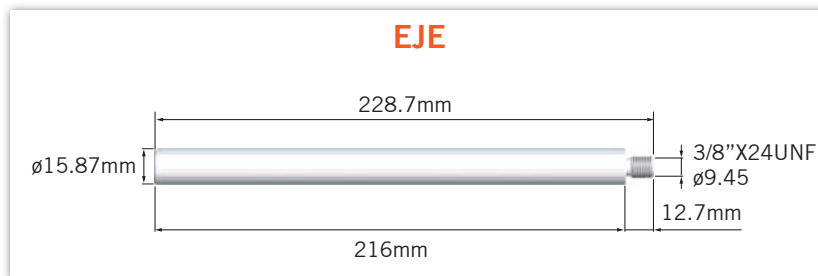


PRECAUCION



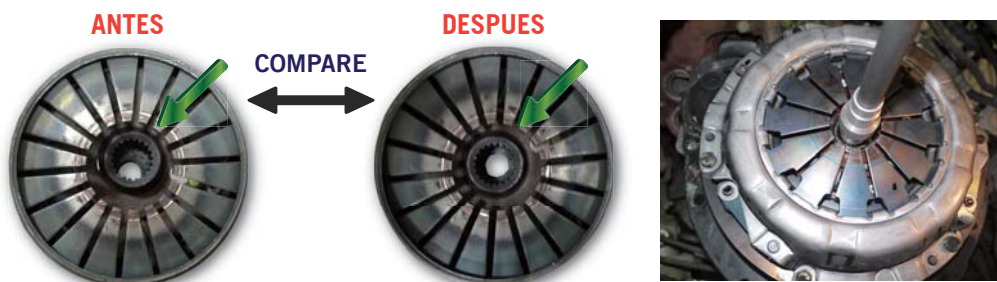
- Siempre lea completamente el manual de instrucciones antes de trabajar.
- Nunca use la herramientas en áreas para las que no este diseñada.
- Siempre use gafas de protección que cumplan con los estándares OSHA y ANSI Z87.1
- Siempre ocupe guantes de trabajo cuando vaya a operar esta herramienta.
- Asegúrese que el área de trabajo tenga la iluminación adecuada.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo
- Mantenga el área de trabajo limpio y ordenado y libre de materiales no relacionados.
- NO permita a personas no entrenadas a usar este kit.

3. ESPECIFICACIONES



4. INSTRUCCIONES

1. Escoja el adaptador del tamaño mas adecuado que se fije al centro del volante, y conecte el eje.
2. Inserte el adaptador en forma de cono a través del eje, y alinee el volante con embrague y placa de presión.



KIT POUR L'ALIGNEMENT DE L'EMBAYAGE (10 PCS)

1. DESCRIPTION

- Permet l'alignement du disque d'embrayage unique sur la plupart des véhicules, camionnettes et tracteurs.
- Aligne le disque d'embrayage en plaçant le cône fuselé dans la bague ou le palier d'embrayage.
- Tailles : 8 adaptateurs mesurant de 11mm à 24.9mm.

2. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

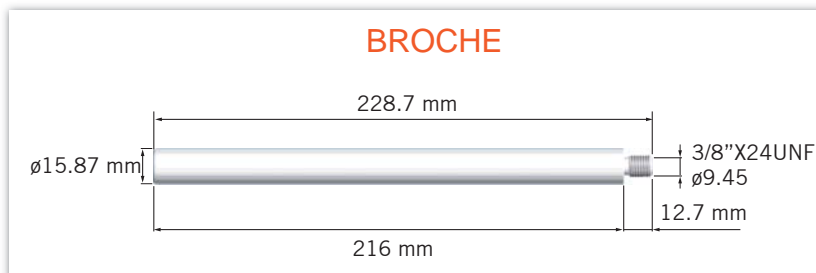


ATTENTION



- Lisez systématiquement les instructions dans leur totalité avant utilisation.
- Ne faites pas usage de l'outil dans un contexte inapproprié.
- Portez toujours des lunettes de protection répondant aux normes OSHA et ANSI Z87.1.
- Portez toujours des gants lors de l'utilisation.
- Assurez-vous que la luminosité soit adéquate.
- Empêchez les enfants et les personnes non autorisées de s'approcher de la zone de travail.
- Maintenez la zone de travail propre et dégagée de tout objet non lié au travail en cours.
- Les personnes non formées ne doivent pas manipuler le kit.

3. SPÉCIFICATIONS



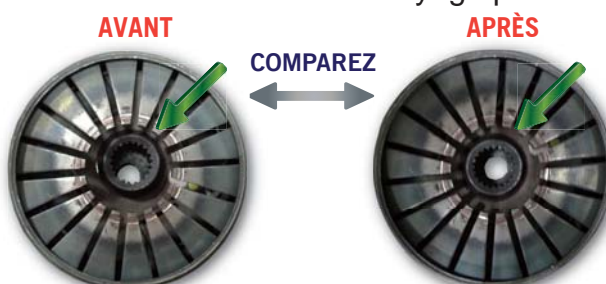
**ADAPTATEURS POUR
ROULEMENT PILOTE**



Allant de 11 mm à 24.9 mm

4. INSTRUCTIONS

- Choisissez l'adaptateur qui convient le plus à la taille du palier d'embrayage et connectez-le à la broche. Insérez ensuite le tout dans l'embrayage pour effectuer l'alignement.



CENTREERSET VOOR KOPPELINGEN (10-delig)

1. KENMERKEN

- Voor het centreren van koppelingen met een enkele schijf, geschikt voor bijna alle voertuigen, lichte vrachtwagens en tractoren.
- Lijnt de koppelingsplaat netjes uit door het plaatsen van de taps toelopende kegel in de bus of lager.
- Maat: 8 adapters, van 11 mm tot 24,9 mm.

2. VOORZORGSMAATREGELEN



AANDACHT



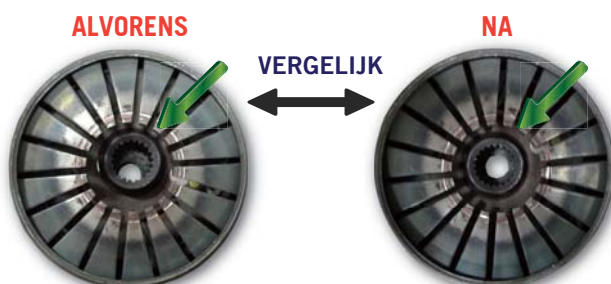
- Lees altijd de gehele handleiding voordat u begint.
- Gebruik het apparaat nooit voor iets waarvoor het niet is bedoeld.
- Draag altijd oogbescherming die voldoet aan de OSHA- en ANSI Z87.1-standaarden.
- Draag altijd handschoenen wanneer u met het apparaat werkt.
- Zorg voor voldoende licht op de werkplek.
- Houd kinderen en onbevoegden weg van de werkplek.
- Houd de werkplek schoon en opgeruimd en vrij van niet-benodigde materialen.
- Laat ongetrainde personen NIET met het apparaat werken.

3. SPECIFICATIE



4. INSTRUCTIES

1. Kies een passende adapter voor het midden van het vliegwiel en bevestig deze aan de centreerstang.
2. Steek de kegeladapter door de centreerstang en centreer het vliegwiel met de koppeling en drukgroep.



WARRANTY



It is our responsibility to provide our customers with best quality possible. Defective products due to faulty materials or workmanship shall be returned to 9 CIRCLE or its regional distributors immediately with the invoice or receipt issued upon purchasing.

It is the responsibility of the users to read carefully and completely the instruction manuals prior to using our products. Any improper or incorrect use of our products will invalidate the warranty, and 9 CIRCLE shall not be held responsible for any damage to personnel, property or equipment resulted from using the products improperly or incorrectly. Normal wear or consumable items are excluded from the warranty.

GARANTIE



Es liegt in unserer Verantwortung, unseren Kunden Produkte der best möglichen Qualität zu liefern. Produkte, die Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, sollten Sie unverzüglich an 9 CIRCLE oder Ihren regionalen Händler zurückgeben. Fügen Sie die Rechnung oder die Kaufbescheinigung bei.

Es liegt in der Verantwortlichkeit unserer Kunden die Gebrauchsanleitungen vollständig und gründlich zu lesen, bevor sie das Produkt verwenden. Bei fehlerhaftem oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts verfällt die Garantie und 9 CIRCLE kann nicht für Schäden an Personen oder Sachen verantwortlich gemacht werden, die durch fehlerhaften oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Normaler Verschleiß und Verbrauchsmaterialien sind von der Garantie ausgenommen.

GARANTIA



Es nuestra responsabilidad de suministrar a nuestros clientes productos con la mejor calidad posible. Productos defectuosos a causa de materiales fallados o mal proceso de manufactura deberán de ser regresados a 9 CIRCLE o a su distribuidor regional inmediatamente junto con el recibo o factura entregada en el momento de la compra.

Es la responsabilidad de los usuarios de leer detenida y completamente el manual de instrucciones antes de usar nuestros productos. Cualquier uso inapropiado o incorrecto de nuestros productos invalidara la garantía, y 9 CIRCLE no se hará responsable por cualquier daño al usuario, propiedad o equipamiento resultado por el uso inapropiado o incorrecto de los productos. Desgaste normal o productos consumibles están excluidos de la garantía.

GARANTIE



Il est de notre responsabilité de fournir à nos clients des produits de la meilleure qualité possible. Les produits défectueux dus à un défaut de matériel ou de main-d'œuvre doivent être immédiatement retournés à 9 CIRCLE ou à ses distributeurs régionaux avec la facture ou le reçu remis à l'achat.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire le manuel d'instructions dans sa totalité et avec attention avant toute utilisation de nos produits. Toute utilisation impropre ou incorrecte de nos produits viendra invalider la garantie ; et 9 CIRCLE ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage personnel, de propriété ou d'équipement provenant d'une utilisation impropre ou incorrecte des produits. L'usure normale ainsi que les articles consommables sont exclus de la garantie.

GARANTIE



Het is onze verantwoordelijkheid om onze klanten producten te leveren van de best mogelijke kwaliteit. Producten die defect zijn als gevolg van fouten in materialen of productie moet u direct retourneren aan 9 CIRCLE of haar regionale distributeurs, samen met de factuur of het ontvangstbewijs dat u bij aankoop hebt ontvangen.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zorgvuldig en volledig de handleiding te lezen voordat hij onze producten gebruikt. Bij oneigenlijk of onjuist gebruik van onze producten vervalt de garantie en is 9 CIRCLE niet verantwoordelijk voor eventuele schade aan mensen, eigendommen of apparatuur als gevolg van het onjuiste gebruik van de producten. Normale slijtage en verbruiksartikelen zijn uitgesloten van de garantie.

